

效，在發生嚴重乾旱的時候，還能增加灌溉用水6,400公頃。至此，水公司及使用者關係較以往進步，而農民也不再反對精密技術投入所帶來生產方式的改變。

### 鹹水蚌的養殖專案

在越南蚌的養殖已有很久的歷史，但是普遍利用潮間帶環境進行自然繁殖。「越南國際漁業推廣中心」執行了一項新的鹹水蚌養殖專案，在越南的天海區（Tien Hai）及泰賓省（Thai Binh）設置5公頃的鹹水養殖池，這項投資金額有200,000美元是由台灣所捐贈。除了資金外，越南期待台灣能提供更多諮詢建議及相關技術，並轉移養殖經驗。

這個專案若能成功，將能推動其他地區跟進，有更多的鹹水養殖池建立，可以協助當地農漁民獲得新的養殖技術，並為當地居民發展新的工作機會，減緩貧窮現況。

越南目前還不是WTO的會員國，農業上雖有上述成果，但是還必面對來自國內外的考驗。以下問題是當前越南整體農業必須面對解決的：

一、生產技術必須提升。

二、產品競爭力低，但生產成本偏高。

三、農民所得普遍偏低，特別是山區及偏遠地區。

四、全國窮人比例偏高。

五、城鄉生活水準差異過大。

在農業發展上，越南仍有一段很長的路要努力，越南農業需要國際協助，引進現代化的生產技術，例如柑桔病蟲害的防治技術、水果加工、貯存技術等，是他們迫切所需。越南將採取鼓勵外資投資農業政策，特別針對農產品保存及加工的部份，林木產品研製，及利用高科技提升農業生產方面。（豐年社）

### 外銷新聞

## 北京展售台灣水果效果不佳 業者提前撤攤

原定10月17-21日在北京參加「第三屆中國國際農產品交易會」的台灣業者，因展售成果不如預期，部分在20日下午已提前撤攤。

被視為中國農交會一大亮點的46個台灣農產品及加工品展攤，這幾天的展售情況不如預期。業者表示，雖然參觀人潮絡繹不絕，但是真正購買產品人並不多。他們認為，北京消費能力未如想像中高，反而是先前在廈門、上海、福州的展售會，市場反應較為熱烈。

為了提前撤攤，至少有5家業者把展示產品低價出售，剩下空蕩蕩的攤位，使得台灣農區冷清不少。

分析在北京展售失利的原因，花蓮市農

會理事長陳保成認為，主辦單位未將台灣展區作為一個獨立展區、未與其他展區作出區隔，難免在宣傳效果上打折扣。他觀察，「一般參觀者跟著人群流動，沒注意這是台灣攤位，即使注意到了，也很難接受偏高的價位。」

雲林縣農會特產推廣中心會長王坤龍則分析，農交會的展覽時間從周一到周五，每天只到下午5點，試問在非假日的上班時間展售，「能有多大效果呢？」

另外還有業者抱怨中國方面邀請參展只是為了政治宣傳，當他們遭遇問題需要解決時，並未獲積極協助。（中央通訊社）